



ARIVA

Báscula de cobro

Guía del usuario

¡ADVERTENCIA!

Este equipo genera, usa y puede irradiar frecuencias de radio y, si no es instalado y utilizado adecuadamente, puede causar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Ha sido probado y se ha determinado que está en conformidad con los límites para un dispositivo de cómputo Clase A según la Subparte J de la Parte 15 de las Reglas del FCC, las cuales están diseñadas para proporcionar protección razonable contra dicha interferencia cuando se opera en un ambiente comercial. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencia dañina, en cuyo caso se le exigirá al usuario que tome las medidas necesarias para corregir la interferencia a expensas propias.

©Mettler-Toledo, LLC 2013

Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida en ninguna forma y por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopiado y grabación, para ningún propósito sin permiso por escrito de Mettler-Toledo, LLC.

Derechos restringidos del Gobierno de los Estados Unidos: Esta documentación se proporciona con Derechos Restringidos.

Historial de revisiones

Parte No.	Fecha	Revisiones
30126584 R00	12/2013	Publicación oficial

Precauciones

LEA este manual ANTES de operar o dar servicio a este equipo.

SIGA estas instrucciones cuidadosamente.


GUARDE este manual para futura referencia.

NO permita que personal no capacitado opere, limpie, inspeccione, dé mantenimiento o servicio, o altere ilegalmente este equipo.

SIEMPRE DESCONECTE este equipo de la fuente de energía antes de limpiarlo o de darle mantenimiento.

LLAME A METTLER TOLEDO® si necesita partes, información y servicio.

METTLER TOLEDO® se reserva el derecho de hacer refinaciones o cambios sin previo aviso.

	AVISO
	<p>PARA PREVENIR DAÑO AL EQUIPO Lea y entienda el manual del operador antes de usar el equipo. No seguir las instrucciones de operación podría resultar en daño al equipo.</p>

	 ADVERTENCIA
	<p>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA Solo permita que personal calificado dé servicio a este equipo. Tenga cuidado al hacer verificaciones, pruebas y ajustes que deban realizarse con la corriente conectada.</p>

	 ADVERTENCIA
	<p>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA Conecte solamente a una toma conectada adecuadamente a tierra. No elimine la patilla de conexión a tierra. Las tomas de corriente deben ser de acceso fácil y encontrarse a una distancia menor que la longitud del cordón eléctrico que acompaña al producto.</p>

	 ADVERTENCIA
	<p>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA Desconecte toda la corriente hacia esta unidad antes de retirar o instalar el fusible, o de limpiarla o darle servicio.</p>

	AVISO
	<p>DISPOSITIVOS SENSIBLES A LA ELECTROSTÁTICA Tenga en cuenta las precauciones al manipular dispositivos sensibles a la electrostática.</p>

	AVISO
	<p>DAÑO AL EQUIPO Desconecte la corriente eléctrica antes de conectar o desconectar cualquier componente electrónico interno o cableado de interconexión entre el equipo electrónico.</p>

CONTENIDO

1	Introducción.....	1-1
	Presentación	1-1
	Especificaciones	1-1
	Capacidad de la báscula	1-2
	Valores geográficos	1-3
	Dimensiones físicas.....	1-4
	Ariva-B	1-4
	ARIVA-H	1-5
	Ariva-S.....	1-6
	Pantallas de torre	1-6
	Accesorios.....	1-7
2	Operación	2-1
	Información de metrología	2-1
	Secuencia de energización.....	2-1
	Ambiente.....	2-2
	Nivelación de la báscula	2-2
	Pantalla y botones	2-3
	Pesaje.....	2-3
	Iluminación de fondo	2-3
	Restablecimiento de cero.....	2-4
	Función de tara	2-4
	VCODisp.....	2-4
	Configuración	2-6
	Predeterminados de países universales.....	2-9
	Errores	2-11
	Mantenimiento	2-11

1 Introducción

Presentación

Toda la familia de productos de cobro Ariva comparten la misma tecnología diseñada para el ambiente de cobro de punto de venta. Las básculas Ariva-B (biópticas) se integran estrechamente con varios escáneres biópticos. La báscula Ariva-H (horizontal) proporciona una plataforma de pesaje en la que se pueden colocar los escáneres planos simples. La Ariva-S (autónoma) es una báscula independiente hecha para el ambiente de punto de venta. Las básculas Ariva están diseñadas para funcionar con una amplia variedad de terminales de punto de venta.

Especificaciones

Capacidad Divisiones	Ariva-B y Ariva-H - 30 lb o 15 kg Ariva-S – 15 lb, 30 lb, 6 kg o 15 kg Ariva-B y Ariva-H - 2 o 5 gramos Ariva-S - 1, 2 o 5 gramos
Pantalla de peso	5 dígitos
Pantalla de precio unitario	6 dígitos (sólo en la versión Cálculo de precio)
Pantalla de precio total	6 dígitos (sólo en la versión Cálculo de precio)
Pantalla de tara	4 dígitos (sólo en la versión Cálculo de precio)
Temperatura de operación	-10 °C a +40 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 °C a +50 °C
Alimentación eléctrica con enchufe:	I/P: 230 VCA 50 Hz (Europa) o 120 VCA 60 Hz (EE.UU.) O/P: 12 VCD 840 mA



Ariva-B (bióptica)



Ariva-H (horizontal)



Ariva-S (autónoma)
WO (Solo peso)
Pantalla de torre

Capacidad de la báscula

PRODUCTO	VERSIÓN DE LA BÁSCULA	INCREMENTO (e)	INTERVALO	Mínimo (20*e)
ARIVA-S	0-15 lb	0.005 lb	Simple	0.10 lb
	0-6/6-15 lb	0.002/0.005 lb	Doble	0.04 lb
	240 oz	0.1 oz	Simple	2 oz
	0-3/3-6 kg	0.001/0.002 kg	Doble	20 g
	0-15 kg	0.005 kg	Simple	100 g
	0-6/6-15 kg	0.002/0.005 kg	Doble	40 g
	0-30 lb	0.01 lb	Simple	0.20 lb
	0-15/15-30 lb	0.005/0.01 lb	Doble	0.10 lb
ARIVA-B	0-15 kg	<i>Igual que arriba</i>	<i>Igual que arriba</i>	<i>Igual que arriba</i>
y	0-6/6-15 kg	<i>Igual que arriba</i>	<i>Igual que arriba</i>	<i>Igual que arriba</i>
ARIVA-H	0-30 lb	<i>Igual que arriba</i>	<i>Igual que arriba</i>	<i>Igual que arriba</i>
	0-15/15-30 lb	<i>Igual que arriba</i>	<i>Igual que arriba</i>	<i>Igual que arriba</i>

Valores geográficos

El valor geográfico (GEO) de las básculas verificadas indica el lugar para el cual la báscula ha sido verificada. Este valor GEO aparece en la pantalla de pesaje poco después de encender la báscula.

País	Coordenadas geográficas	Valor GEO (predeterminado)
Austria	46°22' – 49°01'	18
Bélgica	49°30' – 51°30'	20
Bulgaria	41°41' – 44°13'	16
Croacia	42°24' – 46°32'	18
República Checa	48°34' – 51°03'	20
Dinamarca	54°34' – 57°45'	23
Francia	41°20' – 51°00'	19
Finlandia	59°48' – 70°05'	25
Alemania	47°00' – 55°00'	20
Grecia	34°48' – 41°45'	15
Hungría	45°45' – 48°35'	19
Irlanda	51°05' – 55°05'	22
Islandia	63°17' – 67°09'	26
Italia	35°47' – 47°05'	17
Letonia	55°30' – 58°04'	23
Luxemburgo	49°27' – 50°11'	20
Liechtenstein	47°03' – 47°14'	18
Lituania	53°54' – 56°24'	22
Países Bajos	50°46' – 53°32'	20
Noruega	57°57' – 71°11'	24
Polonia	49°00' – 54°30'	21
Portugal	36°58' – 42°10'	15
Rumania	43°37' – 48°15'	18
Suecia	55°20' – 69°04'	24
Suiza	45°49' – 47°49'	18
Eslovaquia	47°44' – 49°46'	19
Eslovenia	45°26' – 46°35'	18
España	36°00' – 43°47'	15
Turquía	35°51' – 42°06'	16
Reino Unido	49°00' – 62°00'	21

Dimensiones físicas

Ariva-B

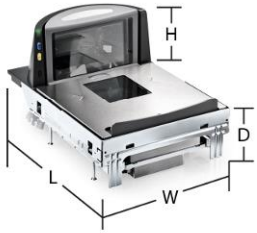


Imagen	BÁSCULA		ESCÁNER			
	Modelo	Versión	Largo (L)	Ancho (A)	Alto (H) sobre el mostrador	Profundidad (D) debajo del mostrador
	Ariva-B-D5 para Datalogic Magellan 8300 / 8400	Estante medio	15.71" (39.9 cm)	11.5" (29.2 cm)	5.19" (13.2 cm)	4.08" (10.4 cm)
		Ala media	17.84" (45.3 cm)			
		Estante largo	17.75" (45.1 cm)			
		Ala larga	19.88" (50.5 cm)			
	Ariva-B-D7 para Datalogic Magellan 9800i	Media	15.7" (39.9 cm)	11.5" (29.2 cm)	2.7" (6.8 cm)	4.0" (10.6 cm)
	Ariva-B-N3 para NCR RealPOS 7874	N/D	15.7" (39.9 cm)	11.5" (29.2 cm)	5.1" (13.0 cm)	4.0" (10.2 cm)


Imagen	BÁSCULA		ESCÁNER			
	Modelo	Versión	Largo (L)	Ancho (A)	Alto (H) sobre el mostrador	Profundidad (D) debajo del mostrador
	Ariva-B-H4 para Honeywell	Sin ala	15.7" (39.9 cm)	11.5" (29.2 cm)	7" (17.8 cm)	4.63" (11.8 cm)
	Ariva-B-H5 para Honeywell	Con ala	20" (50.8 cm)	11.5" (29.2 cm)	7" (17.8 cm)	4.63" (11.8 cm)

Para ver las dimensiones del recorte (escáner) para mostrador, consulte el Manual de servicio.



ARIVA-H

Imagen	Modelo	Versión	Largo (L)	Ancho (A)	Profundidad (D)
	ARIVA-H	Sin paquete de llenado	13.7" (34.8 cm)	10.9" (27.7 cm)	5.9" (15 cm)

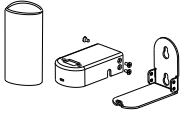
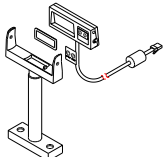
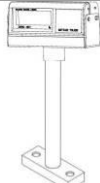

Ariva-S

Imagen	Modelo	Versión	Largo (L)	Ancho (A)	Alto (H)
	Ariva-S	N/D	11" (28 cm)	12.45" (31.6 cm)	2.17" (5.5 cm)

Pantallas de torre

Imagen	Modelo	Ancho (A)	Alto (H)
	Pantalla para cálculo de precio	5" (12.7 cm)	16.7" (42.4 cm)
	Pantalla para solo peso	5.4" (13.7 cm)	10.6" (26.9 cm)

Accesorios

CIMF	Descripción	Ilustración
71208240	Accesorio de pantalla para montaje en pared	
72191416	Paquete para pantalla doble de solo peso, 30x0.01 lb	
72191417	Paquete para pantalla doble de solo peso, 6/15 kg X2/5 g	
72206860	Pantalla doble de solo peso, 13"	
72206861	Teclado de cero y tara	

2

Operación

Información de metrología

La báscula Ariva ya ha sido calibrada (de acuerdo con EN 45501-8.2), pero debe revisarse nuevamente al instalarla. Un profesional de servicio de METTLER TOLEDO certificado debe realizar la calibración. Comuníquese con su representante de METTLER TOLEDO.

Las básculas para ventas, usadas en aplicaciones legales para el comercio, deben verificarse y sellarse a través de una agencia autorizada de acuerdo con las directivas metrológicas. Comuníquese con su representante de METTLER TOLEDO para cualquier pregunta.

Secuencia de energización

Nota: Siempre verifique que no haya objetos sobre la bandeja antes de energizar la báscula Ariva.

La báscula Ariva se energiza directamente mediante el escáner, de modo que se energiza cuando se enciende el escáner.

La secuencia de energización es la siguiente:

- Los números de identificación del software de la báscula (números de versión) se muestran durante el arranque de la báscula.
- Para ver los números de identificación del software durante un mayor tiempo, haga doble clic en el botón de cero estando en el modo de pesaje normal. En este caso, los números de identificación del software se muestran durante 6 segundos en una pantalla de 4 líneas y durante 2 segundos en una pantalla de 1 línea.

Los elementos que se muestran durante la secuencia de energización son los siguientes:

- Códigos de país y geográficos (GEO)
- Número de parte del software
- Número de identificación del paquete de pesaje
- Número de identificación de procesamiento de señal
- Número de identificación del software de la aplicación
- Indicación de licencia (si corresponde)

	⚠ ADVERTENCIA
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA Conecte solamente a una toma conectada adecuadamente a tierra. No elimine la patilla de conexión a tierra. Las tomas de corriente deben ser de acceso fácil y encontrarse a una distancia menor que la longitud del cordón eléctrico que acompaña al producto.

	AVISO
	PARA PREVENIR DAÑO AL EQUIPO Antes de conectar el equipo a una toma eléctrica, primero verifique que el voltaje de alimentación coincida con los requerimientos de voltaje de la unidad descritos en la placa de identificación.

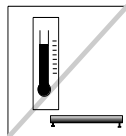
Consumo de energía

El máximo consumo de energía cuando está conectada a una pantalla de cuatro líneas con la iluminación de fondo encendida es de 0.6 W.

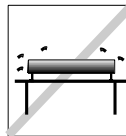
El mínimo consumo de energía cuando no hay pantalla conectada o cuando la iluminación de fondo está apagada es 0.4 W.

Ambiente

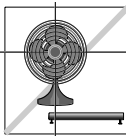
Un ambiente adecuado optimiza la operación y durabilidad de la báscula. Los siguientes factores podrían influir de manera negativa en la operación de la báscula.



Mantenga un rango de temperatura de -10 a 40 °C (14° a 104 °F). Evite áreas donde la temperatura cambie rápidamente.



Seleccione una superficie firme, nivelada y libre de vibraciones para colocar la báscula.



Evite las corrientes de aire en exceso tales como de ventiladores y ventanas abiertas.

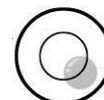
- La vibración disminuye la capacidad de la báscula de medir con precisión. La vibración excesiva de equipos como las bandas transportadoras pueden ocasionar lecturas imprecisas que no se pueden repetir.
- Nivele la báscula correctamente.
- Las corrientes de aire también disminuyen el desempeño de la báscula. Evite colocar la báscula frente a corrientes de aire o donde existan estas directamente.
- Con excepción de los objetos que pesa, mantenga la báscula libre de objetos que toquen o ejerzan presión sobre la bandeja.

Nivelación de la báscula

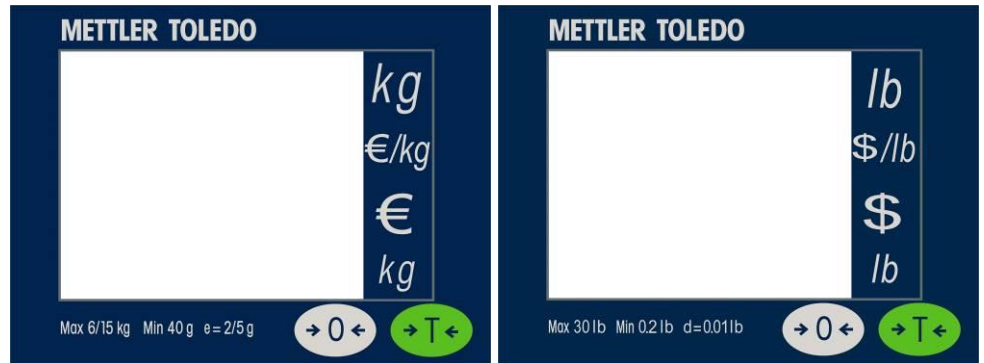
- Gire la pata de nivelación en la base de la báscula hasta que la báscula quede nivelada. Cada uno de los cojinetes centrales en las patas de nivelación deben tocar la superficie, y la base no debe balancearse ni bambolearse.
- Verifique para asegurar que la burbuja de nivelación (ubicada debajo de la bandeja) esté centrada como se muestra a continuación.
- Nivele la báscula después de cada cambio de ubicación.



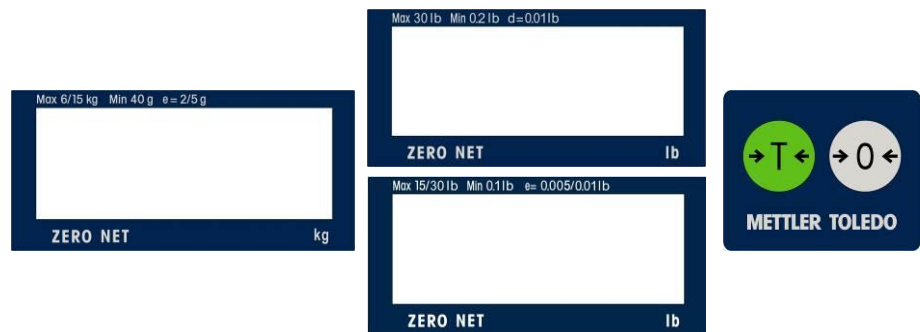
NO NIVELADA



Pantalla y botones



Versión de cálculo de precio



Versión Solo peso



Sirve para regresar la báscula a cero bruto en caso de ocurrir desviación.



Tecla de tara.

La pantalla mostrará un cursor sobre NET cuando se ingrese la tara y sobre CERO cuando el peso bruto sea cero.

Pesaje

Coloque el objeto que se va a pesar en la bandeja y se mostrará el peso. Los comandos del protocolo de POS controlan en forma remota la mayoría de las funciones de la báscula, incluyendo transferencia de datos, cero y tara, dependiendo del protocolo.

Iluminación de fondo

La báscula Ariva está equipada con una pantalla de iluminación de fondo. Para ahorrar energía, la báscula apaga la iluminación de fondo cuando no se usa durante 60 segundos. La iluminación de fondo se encenderá cuando la báscula esté en uso.

Restablecimiento de cero

Hay dos formas de restablecer la báscula a cero:

Cero de encendido

La báscula captura cero automáticamente cuando se enciende. El rango de captura de cero de encendido es entre -2% y +18% de la capacidad de la báscula. Cuando se enciende la báscula con un peso sobre la bandeja mayor de +18% de su capacidad, la báscula no captura cero (la pantalla de peso mostrará "-----"). Una vez que se retira el peso excesivo, la báscula capturaré "cero" y estará lista para usarse.

De la misma manera, si la báscula se enciende sin la bandeja, por ejemplo, estará por debajo del peso y no podrá capturar cero.

Cero de botón de presión

El botón "CERO" restablece la báscula a cero en un rango de +/-2% de su capacidad. Para utilizar esta función, la báscula debe estar en el modo de pesaje bruto (el cursor "NET" debe estar apagado) y en una condición sin movimiento. Cuando el peso sobre la bandeja es mayor de +/-2% de la capacidad de la báscula, no se acepta la presión de la tecla "cero".

Función de tara

El botón Tara sustrae el peso de artículos como el material de empaquetado o de envoltura.

1. Coloque un recipiente vacío o material de empaquetado en la bandeja.
2. Presione la tecla Tara.
3. Coloque el artículo que va a pesar dentro del recipiente o sobre el material de empaquetado en la bandeja.

Nota: Se puede enviar un comando de tara desde el POS (punto de venta) a través de la conexión serial. Cualquier método utilizado para iniciar una transacción debe continuar usándose hasta que se complete la transacción. Si la tara de botón de presión se usa primero, por ejemplo, entonces no se puede usar un comando de tara. Contrariamente, si se usa una tara de POS primero, entonces la tara de botón de presión no puede usarse hasta que se haya completado de transacción actual.

VCODisp

La VCODisp (pantalla de cobro virtual) es un paquete de software que proporciona Mettler-Toledo, usado para mostrar datos legales de Pesos y Medidas en las pantallas POS.

Si se usa la VCODisp, necesita instalarse en el sistema POS e integrarse en la aplicación del POS. La VCODisp debe tener licencia para usarse con la báscula Ariva.

Cero, tara

Normalmente, la báscula Ariva se pone en cero al presionar el botón de cero en la pantalla. Sin embargo, generalmente una báscula Ariva usada con la VCODisp viene sin pantalla física. Para cumplir con los requerimientos legales relacionados con el cero, hay tres alternativas:

- Teclado numérico externo con botones de tara y cero.
- Conexión con el botón de cero del escáner (botón de tara no disponible).
- Botones programables en la "pantalla de peso" de la VCODisp (si se usa una pantalla táctil).

Cuando se presiona el botón de tara o de cero, la función se ejecuta y al mismo tiempo se abre la "ventana de báscula" de la VCODisp (mostrada a continuación) en la pantalla del POS. Esta ventana permanece abierta durante aproximadamente 6 segundos.



Teclado



Escáner de botón cero



Botones programables en ventana de peso

Indicación de números de versión y pantalla de peso

La VCODisp puede configurarse para que funcione con o sin mostrar continuamente la "ventana de peso".

Sin la "ventana de peso" mostrada continuamente, el peso en tiempo real no es aparente en ningún momento, sino solo durante una operación de pesaje iniciada por el sistema POS.

La siguiente función existe para habilitar a los técnicos de servicio e inspectores de metrología para verificar números de versión en la VCODisp, la báscula y para verificar la precisión del pesaje.

Al presionar el botón de cero dos veces en un intervalo menor de 0.6 segundos (doble clic) se abrirá la "ventana de información", donde puede verificarse la información de versión. Al presionar nuevamente el botón de cero se cierra la pantalla de información y se abre la "ventana de báscula".

La ventana de báscula permanece abierta hasta que ocurre uno de los siguientes eventos:

- Otro doble clic en el botón de cero.
- Después de la siguiente operación de pesaje iniciada por el sistema POS.
- Automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

Scale Model: ARIVA
SW-ID: WP: 2.0.0
DSP: 1.70.28
Appl.: D 1.121

VCODisp

Version: 1.02.11
CRC: 57D690E4
Mettler - Toledo (Albstadt) GmbH
TC7285

Version Dialog 06: d93-09-104 01



Ventana de información

Ventana de báscula

La báscula es configurable para necesidades específicas al cambiar interruptores programables directamente con el teclado. Para ingresar en el modo Usuario, presione y mantenga así la tecla **>T<** durante ocho segundos hasta que aparezca "CONF". Para acceso a las varias indicaciones, utilice las teclas siguientes durante el modo de configuración de la báscula.

Observe que solo se puede configurar un número limitado de parámetros en el modo Usuario. Vea en el Manual de servicio una descripción sobre cómo ingresar en el modo de servicio.



El botón de cero se utiliza para confirmar la selección y después avanza al siguiente paso.



El botón de tara se utiliza para avanzar a través de los grupos de configuración. Una vez que se selecciona un grupo, esta tecla se utiliza para seleccionar las opciones del interruptor programable.

Grupo 1		Presione Cero para ingresar en el Grupo 1 Presione Tara para ir al Grupo 2	
Grupo.Paso	Función	Opciones	
1.10	Idioma (usar solo con pantalla de texto.)	Por determinarse.	
Grupo 2		Presione Cero para ingresar en el Grupo 2 Presione Tara para ir al Grupo 3	
Grupo.Paso	Función	Opciones	
2.3	Pantalla de peso ampliado	ON – El peso se muestra en alta resolución (diez veces la resolución normal). OFF – El peso se muestra en incrementos de presentación normal. <u>Notas:</u> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>No pueden ocurrir transacciones de pesaje en este modo.</i> 2. <i>Los protocolos de POS no son operativos en este modo.</i> 3. <i>Presione la tecla >T< para salir del Modo de peso ampliado.</i> 	
Grupo 3		Presione cero para ingresar en el Grupo 3 Presione Tara para ir al Grupo 4	
3.1	Tipo de comunicación	0 – RS-232 1 – Puertos COM virtuales USB (USB Ser/CDC) 2 – USB MTSerial HID (USB Ser/HID) 3 – USB HID POS 4 – USB IBM OEM HID	
Solo si 3.1 = 0 o 1.	3.2	Tasa de baudios	0 – 1200 1 – 2400 2 – 4800 3 – 9600 4 – 19,200 5 – 38,400 6 – 57,600 7 – 115,200
	3.3	Paridad	0 – Ninguno 1 – Par 2 – Impar
	3.4	Bits de datos	0 7 bits de datos 1 8 bits de datos

	3.5	Bits de parada	0 – Ninguno 1 1 bit de parada 2 2 bit de parada
Solo si 3.1 = 0, 1 o 2.	3.6	Selección de protocolo	0 = Inhabilitado 1 = Reservado 2 = NCI Weightronix (WO/PC) 11 = ICL (WO) 3 = 8217 Mettler-Toledo (solo pesaje) 12 = Shekel (WO) 4 = 8213 Mettler-Toledo (solo pesaje) 13 = RIVA 5462/Nixdorf 2 (SP) 5 = EPOS 1 (solo pesaje) 14 = IP3 (CP) 6 = EPOS 2 (solo pesaje) 15 = Reservado 7 = SL4700/ TEC MA 16 = Reservado 8 = Diálogo 06 (cálculo de precio) 17 = MT L2 9 = Diálogo 04/02 (cálculo de precio) 18 = Berkel SP 10 = Diálogo extendido 06 (cálculo de precio) 19 = Berkel CP 20 = Anker 21 = CAS (SP) 22 = Epelsa
Solo si 3.6 = 1	3.7	Opción de protocolo	0 – 4 bytes 1 – 2 bytes <i>Nota: Solo disponible en ciertos modelos Ariva cuando 3.6 = 1.</i>
	3.8	Forzar pantalla de cliente presente	0x30 = Ninguno 0x31 = Se requiere pantalla (solo estado.) 0x32 = Se requiere pantalla (suprimir al enviar peso) <i>Nota: Solo disponible en ciertos modelos Ariva cuando 3.6 = 1.</i>
Grupo 4			Presione cero para ingresar en el Grupo 4 Presione Tara para ir al Grupo 5
	4.1	Habilitar botón Tara	ON – Habilita la función del botón de tara. OFF – Inhabilita la función del botón de tara. <i>Nota: Esta función corresponde solamente a taras de botón de presión (no corresponde a taras predeterminadas.)</i>
	4.2	Habilitar tara en cadena	ON – Habilita múltiples taras. OFF – Solo se permite una tara por transacción.
	4.3	Borrado automático de tara de botón	ON – La tara se borra automáticamente cuando se retira el peso. OFF – La tara no se borra cuando se retira el peso. <i>Nota: Esta función corresponde solamente a taras de botón de presión (no corresponde a taras predeterminadas.)</i>
	4.4	Las taras PreSet (predeterminadas) requieren peso estable	ON – Las taras predeterminadas requieren peso estable (Argentina) OFF – Las taras predeterminadas no requieren peso estable (resto del mundo) <i>Nota: Solo Argentina requiere que este elemento se configure = ON.</i>
Grupo 5			Presione cero para ingresar en el Grupo 5 Presione Tara para ir al Grupo 6
Grupo.Paso		Función	Opciones
	5.1	Alarma	0 – Sin alarma.* 1 – La báscula emite la alarma solo cuando se presiona el teclado. 2 – La báscula emite la alarma solo cuando se envían datos al POS. 3 – La báscula emite la alarma cuando se envían datos al POS y se presiona el teclado. <i>*Nota: El botón de calibración siempre emite la alarma.</i>

METTLER TOLEDO Ariva Guía del usuario

5.2	Habilitar peso en blanco	<p>ON – Solo mostrar peso estable.</p> <ul style="list-style-type: none"> - La pantalla estará en blanco durante el tiempo de estabilización del peso. <p>OFF – Mostrar peso todo el tiempo (incluso si es inestable.)</p> <p><i>Nota: Cuando está inhabilitado (OFF), el tiempo de estabilización del peso parecerá ser más rápido debido a que el peso final se mostrará antes de que se haya determinado que es estable.</i></p>
5.3	Cursor cero	<p>ON – Habilitar (mostrar) el cursor cero.</p> <p>OFF – Inhabilitar el cursor cero.</p> <p><i>Nota: Cuando la báscula está en centro de cero, el cursor de la pantalla Cero se iluminará, dependiendo de esta opción.</i></p>
5.4	Tipo de pantalla	<p>0 – Ninguno</p> <p>1 – 1 línea</p> <p>2 – 4 líneas</p> <p>3 – Pantalla de texto</p> <p><i>Nota: Si se usa una pantalla autodetectada, entonces el tipo de pantalla detectada anulará la configuración del menú.</i></p>
Grupo 6		<p>Presione cero para ingresar en el Grupo 6</p> <p>Presione Tara para ir a SALIR</p>
SALIR		<p>Presione Cero para ingresar</p> <p>Presione Tara para ir al Grupo 1</p>
GUARDAR	Guardar o abortar configuración	<p>GUARDAR – guardar todas las configuraciones y reiniciar.</p> <p>ABORTAR – abortar todas las configuraciones y regresar al modo de pesaje.</p>

* Se usa solo en la pantalla de 4 líneas

CP – Cálculo de precio; **SP** – Solo peso

Predeterminados de países universales

Function		Germany	France	USA	Austria	Spain	Portugal	Belgium	Netherlands	England	Ireland	Italy	Poland
Group 1	1.10 Language (text display)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Group 2	2.3 Expanded Weight Display	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Group 3	3.1 Communication Type	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)
	3.2 Baud Rate	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	5 (38.4kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)
	3.3 Parity	2(odd)	2(odd)	0(none)	2(odd)	1(even)	1(even)	2(odd)	2(odd)	2(odd)	2(odd)	2(odd)	1(even)
	3.4 Data Bits	0 (7bits)	0 (7bits)	1 (8bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)
	3.5 Stop Bit	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3.6 Protocol	8 (Dialog06)	8 (Dialog06)	1 (NCI)	8 (Dialog06)	1 (NCI)	8 (Dialog06)	8 (Dialog06)	8 (Dialog06)	8 (Dialog06)	8 (Dialog06)	8 (Dialog06)	1 (NCI)
	3.7 Protocol Option (Reserved)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)
	3.8 Force cust. display present	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Group 4	4.1 Tare Enable	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On
	4.2 Chain Tare Enable	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	4.3 Auto Clear Tare	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On
	4.4 Pre-Set Tares Req Stable Wt	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Group 5	5.1 Beeper	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)
	5.2 Blank Weight Enable	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	5.3 Zero Cursor	Off	Off	On	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	5.4 Display Type	2 (4Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)

Function		Swiss	Ukraine	Russia	Kazakhstan	Hungary	Slovakia	Czech	Croatia	Slovenia	China	Canada	Argentina	General Export (Default)
Group 1	1.10 Language (text display)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Group 2	2.3 Expanded Weight Display	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Group 3	3.1 Communication Type	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)	0 (RS-232)
	3.2 Baud Rate	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	3 (9.6kb)	5 (38.4 kb)	5 (38.4 kb)	3 (9.6kb)
	3.3 Parity	2(odd)	1(even)	1(even)	1(even)	2(odd)	2(odd)	2(odd)	2(odd)	1(even)	1(even)	0 (none)	0 (none)	1(even)
	3.4 Data Bits	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	0 (7bits)	1 (8bits)	1 (8bits)	0 (7bits)
	3.5 Stop Bit	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3.6 Protocol	8 (Dialog06)	1 (NC)	1 (NC)	1 (NC)	8 (Dialog06)	8 (Dialog06)	8 (Dialog06)	8 (Dialog06)	1 (NC)	1 (NC)	1 (NC)	3 (8217)	1 (NC)
	3.7 Protocol Option (Reserved)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)	0 (4 byte)
	3.8 Force cust. display present	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Group 4	4.1 Tare Enable	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On
	4.2 Chain Tare Enable	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	4.3 Auto Clear Tare	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On
	4.4 PreSet Tares Req Stable Wt	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Group 5	5.1 Beeper	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)	1 (keypad)
	5.2 Blank Weight Enable	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	5.3 Zero Cursor	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	5.4 Display Type	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)	1 (1Line)

Errores

La siguiente tabla presenta mensajes de error, descripciones y medidas correctivas.

Códigos de error y medidas

E 10 nn	Error del sistema	Apague y encienda la báscula. En caso de problemas recurrentes, llame a METTLER TOLEDO para solicitar un reemplazo.
E 12 nn	Error de datos	
E 18 nn	Error de EEPROM	
E 22 nn	Error de legal para el comercio	
E 20 nn	Error de calibración	Apague y encienda la báscula y reinicie la calibración.
E 28 nn	Error de comunicación	Revise los parámetros de comunicación de la báscula (a través del menú) para asegurarse de que sean los mismos que los del sistema del POS (punto de venta).
nnnnnn en la pantalla de peso	Exceso de capacidad	Retire el peso de la bandeja; si eso no funciona, apague y encienda la báscula. En caso de problemas recurrentes llame a METTLER TOLEDO para solicitar un reemplazo.
nnnnnnn en la pantalla de precio total	Arriba de 99999.99	Precio demasiado largo para la pantalla.
uuuuuu en la pantalla de peso	Abajo de cero	Coloque la bandeja sobre la báscula. Presione la tecla "Cero" o apague y encienda la báscula. En caso de problemas recurrentes llame a METTLER TOLEDO para solicitar un reemplazo.

- Las "nn" después de cada código de error son dos números que se usan para identificar en forma única un error. Registre este número y reporte este error específico a METTLER TOLEDO junto con el error general.

Mantenimiento

- Interrumpa la energía al desenchufar la báscula del escáner o al desenchufar de la toma de pared.
- Utilice una tela limpia húmeda para limpiar las superficies exteriores.
- NO use solventes o agentes químicos para limpiar esta unidad.
- NO intente retirar la cubierta ni dar servicio o mantenimiento a las partes internas de la báscula.

METTLER TOLEDO

Para sus notas



METTLER TOLEDO Service



Certificación del sistema de gestión de calidad. Desarrollo, producción y auditorías de acuerdo con ISO9001. Sistema de control ambiental de acuerdo con ISO14001.

Nuestra amplia red de servicio, entre las mejores del mundo, asegura la máxima disposición y vida útil de nuestros productos.

Conformité Européene. Esta etiqueta es garantía de que nuestros productos están en conformidad con las normas más recientes.

Usted puede encontrar información importante rápida y fácilmente acerca de nuestros productos y servicios, así como de nuestra compañía, en <http://www.mt.com/support>

METTLER TOLEDO
1900 Polaris Parkway
Columbus, Ohio 43240
www.mt.com

METTLER TOLEDO® es una marca registrada de Mettler-Toledo, LLC
© 2012 Mettler-Toledo, LLC



30126584